






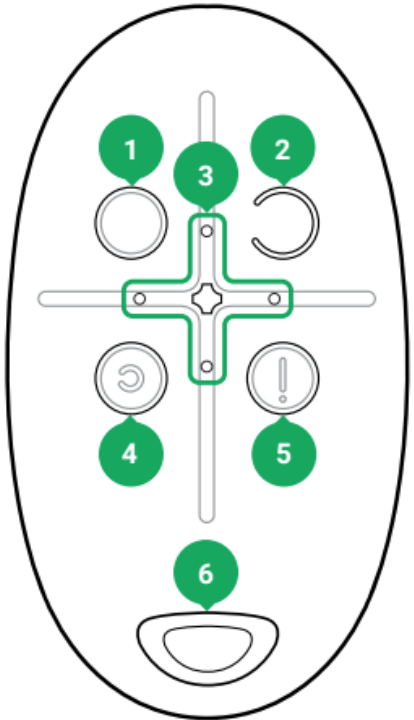




<p>Краткая инструкция   Ru</p> <p>Ajax SpaceControl</p>  <p>Брелок управления системой безопасности с тревожной кнопкой</p>	<p>Stručný návod k použití   Cz</p> <p>Ajax SpaceControl</p>  <p>Bezdrátová bezpečnostní klíčenka</p>	<p>Quick Start Guide   En</p> <p>Key fob Model Name: Ajax SpaceControl</p>  <p>Two-way wireless key fob</p>
<p>SpaceControl — брелок управления системой безопасности. Ставит и снимает с охраны, может использоваться как тревожная кнопка.</p> <p><b>ВАЖНО:</b> Эта Краткая инструкция содержит общую информацию о SpaceControl. Прежде чем использовать устройство, рекомендуем изучить Руководство пользователя на сайте: <a href="http://ajax.systems/ru/support/devices/spacecontrol">ajax.systems/ru/support/devices/spacecontrol</a></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Световые индикаторы.</li> <li>2. Кнопка постановки системы на охрану.</li> <li>3. Кнопка снятия системы с охраны.</li> <li>4. Кнопка постановки на частичную охрану.</li> <li>5. Тревожная кнопка (включает тревогу).</li> <li>6. Отверстие для крепления брелока.</li> </ol> <p>*Назначение кнопок при использовании брелока с Ajax Hub и Ajax uartBridge</p> <p>Изменение команд кнопок брелока при использовании с Ajax Hub на данный момент не предусмотрено.</p> <p><b>Подключение брелока</b></p> <p>Подключение и настройка брелока осуществляются через мобильное приложение Ajax Security System (процесс сопровождается подсказки). Чтобы брелок стал доступен для обнаружения, в момент добавления устройства одновременно нажмите кнопки постановки на охрану  и тревожную кнопку .</p> <p>QR размещен на внутренней стороне крышки</p>	<p>SpaceControl je bezpečnostní klíčenka, prostřednictvím které můžete aktivovat nebo deaktivovat zabezpečovací systém a zároveň obsahuje SOS tlačítko pro spuštění okamžitého poplachu.</p> <p><b>DŮLEŽITÉ:</b> Tento stručný návod k použití obsahuje obecné informace o produktu SpaceControl. Před použitím zařízení doporučujeme prostudovat uživatelskou příručku a bezpečnostní pokyny na webu: <a href="http://www.bedoc.cz">www.bedoc.cz</a></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Světelný indikátor.</li> <li>2. Tlačítko pro spuštění aktivního režimu.</li> <li>3. Tlačítko pro vypnutí aktivního režimu.</li> <li>4. Tlačítko pro spuštění částečně aktivního režimu.</li> <li>5. SOS Tlačítko pro spuštění okamžitého poplachu.</li> <li>6. Otvor pro připevnění ke kroužku/jiné klíčenke.</li> </ol> <p>*Tlačítka takto odpovídají funkcím při používání Ajax Hub a uartBridge.</p> <p>V současnosti nejsou možné žádné alternace tlačítek při používání Ajax Hub.</p> <p><b>Připojení klíčenky</b></p> <p>Klíčenku připojte k zabezpečovacímu systému a nastavíte v mobilní aplikaci Ajax Security System (dle pokynů v aplikaci). Aby klíčenku bylo možné zobrazit v aplikaci při párování s HUBem stikněte současně tlačítka pro aktivní režim  a SOS tlačítko .</p> <p>QR kód je umístěn na vnitřní straně krytu a uvnitř slotu na baterii.</p>	<p>SpaceControl is a security system control key fob. It can arm and disarm and can be used as a panic button.</p> <p><b>IMPORTANT:</b> This Quick Start Guide contains general information about the SpaceControl. Before using the device, we recommend to reviewing the User Manual on the website: <a href="http://ajax.systems/support/devices/spacecontrol">ajax.systems/support/devices/spacecontrol</a></p>  <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Light indicators.</li> <li>2. System arming button.</li> <li>3. System disarming button.</li> <li>4. Partial arming button.</li> <li>5. Panic button (activates the alarm).</li> <li>6. Hole for attaching the key fob.</li> </ol> <p>* Assignment of the buttons in using the key fob with Ajax Hub and Ajax uartBridge</p> <p>At the moment, the feature of modification of commands of the key fob buttons when using with the Ajax Hub is not available.</p> <p><b>Key fob Connection</b></p> <p>The key fob is connected and set up via the Ajax Security System mobile application (the process is supported by prompt messages). For the key fob to become available for detection, at the time of adding the device, simultaneously press the arming button  and the panic button .</p> <p>QR is located on the interior side of the device</p>

коробки устройства и внутри корпуса на креплении батареи.

Чтобы произошло сопряжение, брелок и хаб должны находиться на одном охраняемом объекте.

Для подключения брелока к сторонней охранной центральной с помощью модуля интеграции Ajax uartBridge или Ajax ocBridge Plus, следуйте рекомендациям инструкции соответствующего устройства.





### Использование брелока


SpaceControl работает только с одним приемным устройством (хабом, бриджем).

У брелока есть защита от случайных срабатываний. Слишком быстрые нажатия игнорируются — для срабатывания кнопки нужно недолго удерживать нажатой (менее четверти секунды). Когда хаб или модуль интеграции принимает команду, на брелоке загораются зеленые светодиоды, а в случае неполучения или отказа выполнить команду — красные.

Более детально про световую индикацию в Руководстве пользователя.

Брелок может:

- Поставить систему на охрану — нажатие на кнопку 
- Поставить систему на частичную охрану — нажатие кнопки 
- Снять систему с охраны — нажатие на кнопку 
- Включить тревогу — нажатие на кнопку 

Чтобы отключить сработавшую охранную систему (сирену), нажмите на брелоке кнопку снятия с охраны 

### Технические характеристики

Количество кнопок:

4

Тревожная кнопка:

Есть

Диапазон частот:

868.0–868.6 мГц или 868.7–869.2 мГц в зависимости от региона продажи

Максимальная мощность радиосигнала:

До 20 мВт

Модуляция:

GFSK

Радиосигнал:

До 1300 м (при отсутствии преград)

Питание:

1 батарея CR2032, 3В

Срок работы от элемента питания:

До 5 лет (зависит от частоты использования)

Диапазон рабочих температур:

От -20°C до +50°C

Рабочая влажность:

До 90%

Габариты:

65 x 37 x 10 мм

Вес: 13 г

Aby bylo možné spárovat klíčenku s HUBem, musí být v dostupné vzdálenosti.

Pro připojení klíčenky k bezpečnostnímu přístroji jiného výrobce pomocí intergračního modulu Ajax aurtBridge nebo Ajax ocBridge Plus postupujte podle pokynů příslušného zařízení.





### Používání klíčenky


SpaceControl komunikuje pouze s jedním zařízením (Hub, bridge).

Klíčenka je chráněna proti neúmyslnému stisknutí tlačítek. Nereaguje na velmi rychlé stiknutí tlačítek, aby bylo stiknutí platné, je nutné tlačítko přidržet (méně než čtvrtina vteřiny). SpaceControl potvrdí přijetí znamení probliknutím zelené kontrolky, pokud bylo znamení zamítnuto problikne červená kontrolka.

Podrobnější popis světelných indikací najdete v uživatelské příručce.

Klíčenka může:

- Spustit aktivní režim — stisknutím tlačítka 
- Spustit částečně aktivní režim — stisknutím tlačítka 
- Deaktivovat systém — stisknutím tlačítka 
- Spustit alarm — stisknutím SOS tlačítka pro poplach 

Pro vypnutí alarmu stiskněte tlačítko pro deaktivaci zabezpečovacího systému 

### Technické specifikace

Počet tlačítek:

4

Tlačítko poplachu:

Ano

Frekvenční pásmo:

868.0-868.6 mHz

Efektivní vyzařovaný výkon:

(do 20mW)

Modulace:

GFSK

Rádiový signál:

Do 1300 m (bez překážek)

Napájení:

1 baterie CR2032, 3 V

Životnost baterie:

Až 5 let (záleží na četnosti používání)

Rozmezí provozní teplot:

od -20°C do +50°C

Provozní vlhkost:

do 90%

Rozměry:

65 x 37 x 10 mm

Hmotnost: 13 g

box cover and inside the body at the battery attachment.

For the pairing to occur, the key fob and the hub should be located within the same protected object.

To connect the detector to a third party security central unit using the Ajax uartBridge or Ajax ocBridge Plus integration module, follow the recommendations in the user manual of the respective device.





### Using the Key Fob


SpaceControl operates with a single receiver device only (Hub, bridge).

The fob has protection against accidental buttons presses. Very fast pressings are ignored, to operate the button it is necessary to hold it for a while (less than quarter of a second). The SpaceControl lights the green light indicator when a hub or integration module receives a command and red light when command is not received or not accepted.

For more detailed description of light indication refer to User Manual.

The key fob can:

- Set the system to the armed mode - press the button 
- Set the system to the partially armed mode - press the button 
- Disarm the system - press the button 
- Switch on an alarm - press the button 

To mute the actuated security system (siren), press the disarming button  on the fob.

### Tech Specs

Number of buttons:

4

Panic button:

Yes

Frequency band:

868.0-868.6 mHz

Effective radiated power:

(limit 20 mW)

Modulation:

GFSK

Radio signal:

Up to 1,300 m (any obstacles absent)

Power supply:

1 battery CR2032, 3 V

Service life from the battery:

Up to 5 years (depending on the usage frequency)

Operating temperature range:

From -20°C to +50°C

Operating humidity:

Up to 90%

Overall dimensions:

65 x 37 x 10 mm

Weight: 13 g

This product can be used across all EU

## Důležité informace

Tento produkt lze použít ve všech členských státech EU. Tímto Ajax Systems Inc. prohlašuje, že typ rádiového zařízení AJAX SpaceControl je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách [www.bedocz.cz](http://www.bedocz.cz).



**UPOZORNĚNÍ: POKUD JE BATERIE VYMĚNĚNA ZA NESPRÁVNÝ TYP BATERIE, HROZÍ NEBEZPEČÍ VÝBUCHU. LIKVIDUJTE BATERIE DLE MÍSTNÍCH EKOLOGICKÝCH PŘEDPISŮ.**



## Záruka

Záruční lhůta pro zařízení od Ajax Systems Inc. trvá 2 roky od zakoupení produktu a nevztahuje se na přiloženou baterii. Pokud zařízení nepracuje správně, doporučujeme nejprve kontaktovat podporu - v polovině případů mohou být technické záležitosti vyřešeny na dálku!

Kompletní text ohledně záruky je k dispozici na webových stránkách: [www.bedocz.cz](http://www.bedocz.cz)

Uživatelská dohoda: [www.bedocz.cz](http://www.bedocz.cz)

Technická podpora: [podpora@bedocz.cz](mailto:podpora@bedocz.cz)

## Obsah balení:

1. CombiProtect.
2. Baterie CR123A (předinstalovaná).
3. Montážní sada.
4. Stručný návod k použití.

Výrobce:  
Research and Production Enterprise "Ajax" LLC  
Adresa: Sklyarenko 5, Kyiv, 04073, Ukraine  
Na objednávku Ajax Systems Inc.  
[www.ajax.systems](http://www.ajax.systems)

Dovozce:  
Smart Home Security s.r.o.  
Adresa: Vyskočilova 1326/5, Michle, 140 00  
Praha 4  
[www.bedocz.cz](http://www.bedocz.cz)

## Гарантийные обязательства

Гарантия на устройства Ajax Systems Inc. действует 2 года после покупки и не распространяется на комплектную батарею. Если устройство работает некорректно, рекомендуем сперва обратиться в службу поддержки — в половине случаев технические вопросы могут быть решены удалённо!

Полный текст гарантийных обязательств на сайте:

[ajax.systems/ru/warranty](http://ajax.systems/ru/warranty)

Пользовательские соглашения:

[ajax.systems/ru/end-user-agreement](http://ajax.systems/ru/end-user-agreement)

Техническая поддержка:

[support@ajax.systems](mailto:support@ajax.systems)

## Комплектация

1. SpaceControl.
2. Элемент питания CR2032 (предустановлен).
3. Краткая инструкция.

Производитель:

ООО «Научно-производственное предприятие «Аякс»  
04073, Украина, г.Киев, ул. Скляренко, 5  
По заказу Ajax Systems Inc.

[www.ajax.systems](http://www.ajax.systems)

member states.

This device in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. All essential radio test suites have been carried out.



CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

## Warranty

Warranty for the Ajax Systems Inc. devices is valid for 2 years after the purchase and does not apply to the supplied battery. If the device does not work correctly, you should first contact the support service—in half of the cases, technical issues can be solved remotely!

The full text of the warranty is available on the website:

[ajax.systems/warranty](http://ajax.systems/warranty)

User Agreement:

[ajax.systems/end-user-agreement](http://ajax.systems/end-user-agreement)

Technical support:

[support@ajax.systems](mailto:support@ajax.systems)

## Complete Set

1. SpaceControl.
2. Battery CR2032 (pre-installed).
3. Quick Start Guide.

Manufacturer: Research and Production Enterprise "Ajax" LLC

Address: Sklyarenko 5, Kyiv, 04073, Ukraine  
By request of Ajax Systems Inc.

[www.ajax.systems](http://www.ajax.systems)